

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 BANGUI 01907 01 OF 02 081238Z

65

ACTION AF-08

INFO OCT-01 ISO-00 SS-15 NSC-05 CPR-01 OPR-02 INR-07 /039 W

----- 117900

R 080938Z OCT 76

FM AMEMBASSY BANGUI

TO SECSTATE WASHDC 7747

LIMITED OFFICIAL USE SECTION 1 OF 2 BANGUI 1907

FOR AF/C

E.O. 11652: N/A

TAGS: PFOR, US, CT

SUBJECT: BOKASSA MESSAGE TO PRESIDENT FORD

1. FOLLOWING IS TEXT OF PRESIDENT BOKASSA'S PERSONAL MESSAGE TO PRESIDENT FORD BROADCASTAS PART OF AIDSAT DEMONSTRATION, OCTOBER 6. EMBASSY HOPES THIS MESSAGE CAN BE CONVEYED TO THE WHITE HOUSE. IF SUITABLE ACKNOWLEDGEMENT FROM PRESIDENT FORD CAN ALSO BE OBTAINED, WE COULD MAKE GOOD USE OF IT AS FOLLOW-UP TO AIDSAT DEMONSTRATION.

2. "LE PEUPLE CENTRAFRICAINE, UNI DANS LE GRAND PARTI UNIQUE RENOVE, LE MOUVEMENT DE L'EVOLUTION SOCIALE DE L'AFRIQUE NOIRE, EST HEUREUX DE CELEBRER AVEC LE PEUPLE AMERICAIN, LE BICENTENAIRE DE LA CREATION DE CE GRAND ET PUISSANT PAYS QUE SONT LES ETATS-UNIS D'AMERIQUE. EN CETTE DATE HISTORIQUE, LE PEUPLE CENTRAFRICAINE ET MOI-MEME ADRESSONS AU VAILLANT PEUPLE AMERICAIN ET A VOUS-MEME MONSIEUR LE PRESIDENT, TOUS NOS MEILLEURS VOEUX DE PROSPERITE, DE PROGRES CONTINU ET DE PAIX.

"C'EST UN REEL PLAISIR POUR MOI DE VOUS EXPRIMER PAR CETTE COMMUNICATION AU MOYEN D'UN SATELLITE TRES SPECIAL TOUTE L'ADMIRATION DU PEUPLE CENTRAFRICAINE POUR LES GRANDES REALISATIONS ECONOMIQUES, SCIENTIFIQUES, ET TECHNOLOGIQUES DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE, VOTRE BEAU ET GRAND PAYS, PENDANT LES DEUX CENTS ANNEES ECOULEES DEPUIS LEUR INDEPENDANCE ET DONT NOTRE CONVERSATION D'AUJOURD'HUI CONSTITUE L'UNE DES
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 BANGUI 01907 01 OF 02 081238Z

PLUS BRILLANTES DEMONSTRATIONS. AU NOM DU PEUPLE CENTRA-

FRICAÏN, JE VOUS ADRESSE ET A TRAVERS VOUS AU PEUPLE DES
ETATS-UNIS D'AMERIQUE, TOUTES NOS VIVES FELICITATIONS.

"IL EST SANS CONTESTES QUE LE 20E SIECLE QUE NOUS
VIVONS AUJOURD'HUI EST DOMINE NON SEULEMENT PAR LA PUIS-
SANCE ECONOMIQUE DES ETATS-UNIS, CONQUISE GRACE AU DYNA-
MISME DU PEUPLE AMERICAIN, MAIS AUSSI PAR LA PUISSANCE
SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE EXTRAORDINAIRE AVEC COMME PERIO-
DE CULMINANTE LES DIX DERNIERES ANNEES.

"EN EFFET, AU COURS DE CES DIX DERNIERES ANNEES, LES
ETATS-UNIS SE SONT ENGAGES DANS UN VASTE ET AMBITIEUX
PROGRAMME SPATIAL QUI A COUVERT UNE GAMME ETENDUE
D'ACTIVITES, ET DONT L'APOGEE A ETE LE DEBARQUE-
MENT SUR LA LUNE DES ASTRONAUTES D'APOLLO 11 ET 12
QUE NOUS AVONS EU LE GRAND PLAISIR ET L'INSIGNE HONNEUR
D'ACCUEILLIR A BANGUI. IL A, PAR AILLEURS, ETE PROUVE QUE
LES SYSTEMES SPATIAUX PEUVENT ETRE UTILISES SUR LA TERRE
POUR PROTEGER LA QUALITE DE L'ENVIRONNEMENT ET S'ATTAQUER AUX
NOMBREUX PROBLEMES ECONOMIQUES ET SOCIAUX DE NOTRE PLANETE.

"LA N.A.S.A. A FAIT UN PAS IMPORTANT EN CE QUI CONCERNE
L'ETUDE DES RESSOURCES DANS LE CADRE DU PROGRAMME ERTS.

"GRACE A L'USAGE DES SATELLITES ON PEUT AUJOURD'HUI RE-
CUEILLIR DES INFORMATIONS VITALES SUR LES CULTURES,
LES FORETS, LES CONDITIONS ATMOSHERIQUES, LES RESSOURCES
HYDRAULIQUES, L'AMENAGEMENT DES TERRES, LA PROSPECTION MINIERE,
CE QUI PERMET AUX PAYS ET NOTAMMENT A CEUX DU TIERS MONDE
DE MIEUX CONNAITRE LEURS POTENTIALITES ET DE LES PLANIFIER
RATIONNELLEMENT DANS L'INTERET DU MIEUX ETRE DE LEURS PEUPLES.

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 BANGUI 01907 02 OF 02 081240Z

65
ACTION AF-08

INFO OCT-01 ISO-00 SS-15 NSC-05 CPR-01 OPR-02 INR-07 /039 W
----- 117928
R 080938Z OCT 76
FM AMEMBASSY BANGUI
TO SECSTATE WASHDC 7748

LIMITED OFFICIAL USE SECTION 2 OF 2 BANGUI 1907

FOR AF/C

"MON PAYS, LA REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE, FONDE DE GRANDES ESPERANCES SUR LES APPLICATIONS DES IMAGES DES SATELLITES A PLANIFICATION, A L'INFRASTRUCTURE ET AU DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES.

"EN EFFET, LA REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE EST UN PAYS AUX POTENTIALITES MULTIPLES ET VARIEES ENCORE MAL CONNUES EN RAISON NOTAMMENT D'UNE COUVERTURE VEGETALE DEVELOPPEE ET UNE COUCHE LATERITIQUE IMPORTANTE, MASQUANT LES EFFLEUREMENTS ROCHEUX ET SURTOUT DES DIFFICULTES DE PENETRATION. SON ECONOMIC EST ESSENTIELLEMENT ORIENTEE VERS L'AGRICULTURE, L'ELEVAGE, LA FORET, BREF VERS L'ECONOMIC RURALS. NOUS SOMMES CONVAINCUS QUE DES INFORMATIONS QUE NOUS FOURNIRA LANDSAT SUR NOS POSSIBILITES ECONOMIQUES NOUS SERONT D'UN PRECIEUX CONCOURS. DANS LE DOMAINE MINIER, LA MISE EN EVIDENCE DE L'IMPORTANT ANOMALIE MAGNETIQUE DE BANGUI A ATTIRE L'ATTENTION SUR NOTRE PAYS.

"NOUS SOMMES PARTICULIEREMENT FIERS DE CE QUE LA REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE SE TROUVE PARMIS LES TOUTS PREMIERS PAYS AFRICAINS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT A PARTIR DES APPLICATIONS DE LA TECHNOLOGIE SPATIALE. L'ANOMALIE MAGNETIQUE DE BANGUI EST EN EFFET LA PREMIERE A AVOIR ETE DECOUVERTE A PARTIR DES DONNEES D'UN SATELLITE.

"LA MISE EN PLACE EN REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE PROCHAINEMENT D'UN ORGANISME CHARGE DE L'EXPLOITATION DES DONNEES SPATIALES AIDERA A UTILISER EFFICACEMENT DES DONNEES QUI SERONT FOURNIES PAR LA N.A.S.A. DANS LE DOMAINE FONDAMENTAL DE LA PLANIFICATION GENERALE DU DEVELOPPEMENT DE LA REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE.

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 BANGUI 01907 02 OF 02 081240Z

TIALES AIDERA A UTILISER EFFICACEMENT DES DONNEES QUI SERONT FOURNIES PAR LA N.A.S.A. DANS LE DOMAINE FONDAMENTAL DE LA PLANIFICATION GENERALE DU DEVELOPPEMENT DE LA REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE.

"AVANT DE TERMINER, J'AIMERAIS UNE FOIS DE PLUS FORMULER LE VOEU QUE LE PEUPLE DES ETATS-UNIS VIVE DANS LA PAIX AUSSI BIEN A L'INTERIEUR QU'A L'EXTERIEUR, DANS LE PROGRES ET L'ENTRAIDE MUTUELLE.

"VIVE LA PAIX DANS LE MONDE POUR QUE VIVE ET PROSPERE LA COOPERATION INTERNATIONALE."
QUAINTON

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: TELECOMMUNICATION, DIPLOMATIC COMMUNICATIONS, COMMUNICATION SATELLITES, INTERGOVERNMENTAL COOPERATION
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 08 OCT 1976
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: coburnhl
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1976BANGUI01907
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D760380-0482
From: BANGUI
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1976/newtext/t19761070/aaaacifl.tel
Line Count: 165
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION AF
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 4
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: coburnhl
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 23 JUN 2004
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <23 JUN 2004 by greeneet>; APPROVED <04 OCT 2004 by coburnhl>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
04 MAY 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: BOKASSA MESSAGE TO PRESIDENT FORD
TAGS: PFOR, US, CT, (FORD, GERALD R), (BOKASSA, JEAN BEDEL)
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006